**Рекомендації Уповноваженого із захисту державної мови**

**щодо окремих питань застосування української мови як державної у діяльності органів місцевого самоврядування**

**(в частині використання іншої мови, ніж державна, посадовими особами місцевого самоврядування)**

Статтею 19 Конституції України визначено, що органи державної влади та органи місцевого самоврядування, їх посадові особи зобов’язані діяти лише на підставі, в межах повноважень та у спосіб, що передбачені Конституцією та законами України.

Відповідно до пункту 2 частини першої статті 9 Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної» (далі – Закон) володіти державною мовою та застосовувати її під час виконання службових обов’язків зобов’язані депутати місцевих рад, посадові особи органів місцевого самоврядування.

Визначення терміну «посадова особа органу місцевого самоврядування» у Законі відсутнє, переліку відповідних посад також не наведено. Так само чинне законодавство України не містить визначення терміну «посадова особа».

Разом з тим, у статті 1 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», а також абзаці першому статті 2 Закону України «Про службу в органах місцевого самоврядування» міститься визначення терміну «посадова особа місцевого самоврядування», відповідно до якого такою особою є «особа, яка працює в органах місцевого самоврядування, має відповідні посадові повноваження щодо здійснення організаційно-розпорядчих та консультативно-дорадчих функцій і отримує заробітну плату за рахунок місцевого бюджету».

У статті 1 Закону України «Про службу в органах місцевого самоврядування» зазначено, що служба в органах місцевого самоврядування – це професійна, на постійній основі діяльність громадян України, які займають посади в органах місцевого самоврядування, що спрямована на реалізацію територіальною громадою свого права на місцеве самоврядування та окремих повноважень органів виконавчої влади, наданих законом.

Таким чином, виходячи із змісту зазначених положень Закону та Закону України «Про службу в органах місцевого самоврядування», з урахуванням позиції Міністерства юстиції України (листи від 03.11.2006 № 22-48-548, від 26.12.2008 № 758-0-2-08-19 та від 18.10.2013 № 610-0-2-13/7.2) та Державної інспекції України з питань праці (роз’яснення від 24.07.2014), можна зробити висновок, що поняття «посадова особа органу місцевого самоврядування», яке використовується у Законі, та «посадова особа місцевого самоврядування», яке використовується у законах України «Про місцеве самоврядування в Україні» та «Про службу в органах місцевого самоврядування» є синонімічними.

Згідно з статтею 3 Закону України «Про службу в органах місцевого самоврядування» посадами в органах місцевого самоврядування є:

1) виборні посади, на які особи обираються на місцевих виборах;

2) виборні посади, на які особи обираються або затверджуються відповідною радою;

3) посади, на які особи призначаються сільським, селищним, міським головою, головою районної, районної у місті, обласної ради на конкурсній основі чи за іншою процедурою, передбаченою законодавством України.

Водночас, виходячи із змісту абзацу другого статті 2 Закону України «Про службу в органах місцевого самоврядування» до таких посад не відносяться посади технічних працівників та обслуговуючого персоналу органів місцевого самоврядування.

Перелік категорій посад в органах місцевого самоврядування визначається статтею 14 Закону України «Про службу в органах місцевого самоврядування».

***З огляду на це, вимога п. 2 ч. 1 ст. 9 Закону щодо володіння державною мовою та застосування її під час виконання службових обов’язків поширюється на осіб, які обрані (призначені) на посади: Київського міського голови; сільських, селищних, міських голів; перших заступників та заступників міських, селищних, сільських голів; секретарів сільських, селищних, міських рад; голів та заступників голів обласних рад; голів та заступників голів районних рад; голів районних у містах рад; керуючих справами виконавчих апаратів обласних, районних рад; голів постійних комісій з питань бюджету обласних, Київської міської ради (у разі, якщо вони працюють у раді на постійній основі); керівників управлінь і відділів виконавчого апарату обласних та секретаріату Київської міської рад; керуючих справами (секретарів) виконавчих комітетів міських, селищних, сільських, районних у містах рад; директорів, перших заступників, заступників директорів департаментів міських рад; помічників голів, радників (консультантів), спеціалістів, головних бухгалтерів управлінь і відділів виконавчого апарату обласних, секретаріату Київської міської рад; керівників управлінь, відділів, інших виконавчих органів міських рад та їх заступників; керівників відділів (підвідділів) у складі самостійних управлінь, відділів виконавчих органів міських рад; старост; керівників структурних підрозділів виконавчого апарату районних та секретаріатів районних у місті Києві рад та їх заступників; керівників управлінь, відділів, інших структурних підрозділів виконавчих органів міських, районних у містах рад та їх заступників; помічників голів, радників, консультантів, начальників секторів, головних бухгалтерів, спеціалістів управлінь, відділів, інших структурних підрозділів виконавчих органів міських, районних у містах, селищних, сільських рад.***

***Також зазначена вимога поширюється на осіб, які обіймають інші посади (крім посад технічних працівників та обслуговуючого персоналу) в органах місцевого самоврядування (сільських, селищних, міських, районних у містах, районних, обласних радах, виконавчих органах сільських, селищних, міських, районних у містах рад), мають відповідні посадові повноваження щодо здійснення організаційно-розпорядчих (здійснюють керівництво відповідним трудовим колективом, ділянкою роботи, діяльністю окремих працівників[[1]](#footnote-1)) та консультативно-дорадчих функцій і отримують заробітну плату за рахунок місцевого бюджету.***

Визначення терміну «службові обов’язки» або перелік таких службових обов’язків посадових осіб місцевого самоврядування у Законі відсутні.

Разом з тим, розділом IV Закону визначено вимоги та особливості застосування державної мови в роботі органів місцевого самоврядування, а саме: відповідно до частини першої статті 12 Закону робочою мовою діяльності органів місцевого самоврядування, у тому числі мовою засідань, заходів, зустрічей та мовою робочого спілкування, є державна мова. Крім того, слід звернути також увагу, що згідно з статтею 29 Закону державна мова також, якщо інше не встановлено законом, є мовою публічних заходів. Такими публічними заходами є, зокрема, збори, конференції, мітинги, виставки, навчальні курси, семінари, тренінги, дискусії, форуми, інші заходи, доступні або відкриті для учасників таких заходів вільно чи за запрошенням, за плату чи безоплатно, постійно, періодично, одноразово або час від часу, що організовуються повністю або частково органами державної влади, органами місцевого самоврядування, державними установами, організаціями, а також суб’єктами господарювання, власниками (засновниками, учасниками, акціонерами) яких є держава або територіальна громада незалежно від частки цієї власності. Винятками є заходи для обмеженого кола осіб, заходи, організовані спеціально для іноземців та/або осіб без громадянства, а також заходи для вивчення іноземної мови.

Частиною четвертою статті 42 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» передбачено, що до повноважень сільського, селищного, міського голови, серед іншого, належить керівництво апаратом ради та її виконавчого комітету, головування на пленарних засіданнях ради, скликання загальних зборів громадян, представлення територіальної громади, ради, її виконавчого комітету у відносинах з державними органами, іншими органами місцевого самоврядування, об’єднаннями громадян, підприємствами, установами та організаціями незалежно від форм власності, громадянами, а також у міжнародних відносинах, ведення особистого прийому громадян.

Згідно з частиною третьою статті 50 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» секретар сільської, селищної, міської ради у визначених законом випадках здійснює повноваження сільського, селищного, міського голови, скликає сесії ради, повідомляє депутатам і доводить до відома населення інформацію про час і місце проведення сесії ради, питання, які передбачається внести на розгляд ради, веде засідання ради, а також забезпечує своєчасне доведення рішень ради до виконавців і населення.

Згідно з частиною п’ятою статті 541 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» староста бере участь та може виступати на пленарних засіданнях сільської, селищної, міської ради та засіданнях її постійних комісій, виконавчого комітету сільської, селищної, міської ради.

Також слід зауважити, що згідно з статтею 6 Закону України «Про порядок висвітлення діяльності органів державної влади та органів місцевого самоврядування в Україні засобами масової інформації» відповідні служби органів місцевого самоврядування оприлюднюють відповідну інформацію про діяльність таких органів у формах: проведення прес-конференцій, брифінгів, організації інтерв’ю з керівниками органів місцевого самоврядування для працівників засобів масової інформації, підготовки і проведення теле- і радіопередач, забезпечення публікацій (виступів) у засобах масової інформації керівників або відповідальних працівників органів місцевого самоврядування, а також у інших формах.

***Виходячи із зазначеного, вимога п. 2 ч. 1 ст. 9 Закону щодо застосування державної мови під час виконання службових обов’язків поширюється, зокрема, на випадки участі посадових осіб місцевого самоврядування у засіданнях (у т.ч. пленарних засіданнях сесій рад), заходах, зустрічах, в організованих органами місцевого самоврядування або іншими, визначеними Законом суб’єктами, зборах, конференціях, мітингах, виставках, навчальних курсах, семінарах, тренінгах, дискусіях, форумах, інших публічних заходах, в тому числі тих, в яких беруть участь громадяни України; виступи на засіданнях, головування на засіданнях, інформування про діяльність органів місцевого самоврядування на прес-конференціях, брифінгах, під час надання інтерв’ю, виступах у засобах масової інформації, участі у теле-, радіопередачах, а також в інший спосіб, визначений законодавством; робоче спілкуванні посадових осіб місцевого самоврядування з питань реалізації територіальною громадою свого права на місцеве самоврядування, з питань окремих повноважень органів виконавчої влади, наданих законом, а також з інших питань, пов’язаних з виконанням службових обов’язків згідно з посадовою інструкцією або іншими актами, якими визначаються службові обов’язки конкретної посадової особи місцевого самоврядування.***

Статтею 8 Закону України «Про службу в органах місцевого самоврядування» до основних обов’язків посадових осіб місцевого самоврядування віднесено, зокрема, додержання [Конституції](https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/254%D0%BA/96-%D0%B2%D1%80" \t "_blank) і законів України, інших нормативно-правових актів, актів органів місцевого самоврядування, додержання прав та свобод людини і громадянина, а також сумлінне ставлення до виконання службових обов’язків та недопущення дій чи бездіяльності, які можуть зашкодити інтересам місцевого самоврядування та держави.

Згідно з статтею 11 Закону України «Про службу в органах місцевого самоврядування» громадяни України, які вперше приймаються на службу в органи місцевого самоврядування (крім посад сільського, селищного, міського голови) складають Присягу, відповідно до якої зобов’язуються «неухильно дотримуватися Конституції України та законів України, сприяти втіленню їх у життя, охороняти права, свободи і законні інтереси громадян, сумлінно виконувати свої посадові обов’язки». Відповідно до абзацу другого частини першої статті 20 Закону України «Про службу в органах місцевого самоврядування» порушення посадовою особою місцевого самоврядування Присяги є підставою припинення служби в органах місцевого самоврядування.

Відповідно до статті 17 Закону України «Про службу в органах місцевого самоврядування» з метою оцінки ділових та професійних якостей, а також кваліфікації посадових осіб місцевого самоврядування (крім сільських, селищних, міських голів, голів районних у містах, районних і обласних рад, секретарів сільських, селищних, міських рад, працівників патронатної служби, осіб, які перебувають на посаді менше одного року, молодих спеціалістів, вагітних жінок чи жінок, які працюють менше одного року після виходу на роботу з відпустки по вагітності і пологах чи догляду за дитиною, осіб, прийнятих на посаду на визначений строк) посадові особи місцевого самоврядування один раз на 4 роки підлягають атестації. Така атестація проводиться відповідно до положення, яке затверджується сільським, селищним, міським головою, головою районної у місті, районної чи обласної ради на підставі Типового положення про проведення атестації посадових осіб місцевого самоврядування, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 26.10.2001 № 1440. Відповідно до пункту 10 зазначеного Типового положення на кожну посадову особу, яка підлягає атестації, складається службова характеристика, яка, серед іншого, повинна містити відомості про знання та користування державною мовою під час виконання службових обов’язків.

***Ураховуючи зазначене, недотримання посадовою особою місцевого самоврядування вимог п. 2 ч. 1 ст. 9 Закону щодо застосування державної мови під час виконання службових обов’язків фактично є порушенням такою посадовою особою Присяги, наслідком чого може бути звільнення такої особи з посади в порядку, визначеному законодавством.***

***Також випадки порушення посадовою особою місцевого самоврядування, яка підлягає атестації, вимог щодо використання державної мови під час виконання службових обов’язків відображаються у службовій характеристиці такої особи, яка враховується під час проведення атестації, за наслідками якої може бути в установленому порядку зроблено висновок про відповідність або невідповідність особи займаній посаді та, за наявності підстав, рекомендовано сільському, селищному, міському голові, голові районної у місті, районної чи обласної ради звільнити особу із займаної посади.***

1. Виходячи із змісту поняття «організаційно-розпорядчі обов’язки», наявність яких є характерним для поняття «посадова особа», яке наведено у постанові Пленуму Верховного Суду України від 26.04.2002 № 5 «Про судову практику у справах про хабарництво» та листах Міністерства юстиції України від 03.11.2006 № 22-48-548 та від 18.10.2013 № 610-0-2-13/7. [↑](#footnote-ref-1)